

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE

ENGLISH Notice of Language Assistance: We encourage parents/guardians to take an active role in their students' education. If you are not proficient in English, and would like language assistance for parent-teacher conferences or other school communications, interpreters are available upon request and free of charge. Please let us know if you will need language assistance.

No, I will not need language assistance. (If you do not need language assistance, you do not need to complete this form.)

Yes, I will need language assistance. Language needed: _____ Name of student(s): _____

Name(s) of parent(s)/guardian(s): _____

Signature: _____

POLISH Informacja o pomocy językowej: Zachęcamy rodziców/opiekunów do pełnienia aktywnej roli w edukacji ich dzieci. Jeżeli nie mówią Państwo biegle w języku angielskim i chcieliby Państwo skorzystać z pomocy językowej podczas wywiadówek lub innych form kontaktów ze szkołą, na życzenie zapewniamy bezpłatne usługi tłumaczy. Prosimy zwrócić się do nas o pomoc, jeżeli jest taka potrzeba.

Nie, nie jest mi potrzebna pomoc językowa. (Jeżeli nie potrzebują Państwo pomocy językowej, nie muszą Państwo wypełnić tego formularza).

Tak, potrzebna mi jest pomoc językowa. Wymagany język: _____ Imię i nazwisko ucznia (uczniów): _____

Imię i nazwisko rodzica (rodziców)/opiekuna (opiekunów): _____

Podpis: _____

SPANISH Aviso de Ayuda con el Idioma: exhortamos a los padres/guardianes a asumir un papel activo en la educación de sus estudiantes. Si usted no habla bien el inglés y le gustaría contar con ayuda en el idioma para las reuniones padre-maestro u otras comunicaciones de la escuela, hay intérpretes disponibles gratuitos si los solicita. Por favor, díganos si necesitará ayuda con el idioma.

No, no necesitaré ayuda con el idioma. (Si no necesita ayuda con el idioma, no tiene que completar este formulario).

Sí necesitaré ayuda con el idioma. Idioma que necesita: _____ Nombre(s) de estudiante(s): _____

Nombre(s) de padre/madre/ padres/guardián/guardianes: _____

Firma(s): _____

ARABIC إخطار حول المساعدة اللغوية: نشجع الأهل/الأوصياء على لعب دور نشط في تعليم الأبناء. إذا لم تكن ذو كفاءة باللغة الإنجليزية وترغب في تلقي المساعدة اللغوية خلال اجتماع الأهل بالمدرسين أو في أي تواصل مع المدرسة، يتوفر لدينا مترجمون عند الطلب وبدون تكلفة. يرجى أن تخبرنا إذا كنت بحاجة إلى المساعدة اللغوية.

لا، لن أحتاج إلى المساعدة اللغوية. (إذا لم تكن بحاجة إلى المساعدة اللغوية فليس من الضروري أن تكمل هذا النموذج.)

نعم، سأحتاج إلى المساعدة اللغوية. اللغة المطلوبة: _____ اسم الطالب (الطلاب): _____

اسم الوالد (الأهل)/الوصي (الأوصياء): _____

التوقيع: _____

VIETNAMESE Thông Báo về Hỗ trợ Ngôn Ngữ: Chúng tôi khuyến khích các phụ huynh/giám hộ nên đóng góp trực tiếp vào việc giáo dục của các học sinh. Nếu quý vị không thành thạo tiếng Anh, và muốn được hỗ trợ ngôn ngữ trong các buổi họp phụ huynh và giáo viên hoặc các giấy tờ truyền đạt từ trường học, chúng tôi có sẵn thông dịch viên phục vụ miễn phí nếu quý vị yêu cầu. Xin cho chúng tôi biết nếu quý vị sẽ cần được hỗ trợ về ngôn ngữ.

Không, tôi sẽ không cần hỗ trợ ngôn ngữ. (Nếu không cần hỗ trợ ngôn ngữ, thì quý vị không cần điền mẫu này.)

Có, tôi sẽ không cần được hỗ trợ ngôn ngữ. Ngôn ngữ cần được hỗ trợ: _____ Họ tên (các) học sinh _____

Họ tên (các) phụ huynh/giám hộ: _____

Chữ ký: _____

CHINESE 语音协助通知: 我们鼓励家长/监护人积极参与其学生的教育。若你的英文不佳，在家长-教师会议或其他学校沟通时需要语言协助，我们可按请求免费提供口译员。请告知我们你是否需要语言协助。

不，我不需要语言协助。(若你不需要语言协助，你无需填写本表。)

是，我需要语言协助。所需语言: _____ 学生姓名 _____

家长/监护人姓名: _____

签名: _____

DISTRICT USE: BLDG _____ DATE REC'D FROM PARENT/GUARDIAN _____ REC'D BY _____

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE

GUJARATI ભાષાકીય સહાયતાની નોટિસ: અમે માતાપિતા/વાલીઓને તેમનાં વિદ્યાર્થીઓના શિક્ષણમાં સક્રિય ભૂમિકા ભજવવા માટે પ્રોત્સાહિત કરીએ છીએ. જો તમે અંગ્રેજીમાં નિપુણ ન હો તો અને માતાપિતા-શિક્ષક પરિષદો અથવા શાળાના અન્ય સંવાદો માટે ભાષાકીય સહાયતા મેળવવા માંગતા હો તો વિનંતી કરવાથી વિના મૂલ્યે દુભાષિયાઓની સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. જો તમને ભાષાકીય સહાયતાની જરૂર હોય તો કૃપા કરીને અમને જાણ કરો.

ના, મને ભાષાકીય સહાયતાની જરૂર નહીં પડે. (જો તમને ભાષાકીય સહાયતાની જરૂર ન હોય તો તમારે આ પત્રક પૂરું કરવાની જરૂર નથી.)

હા, મને ભાષાકીય સહાયતાની જરૂર પડશે. જરૂરી ભાષાઓ: _____ વિદ્યાર્થી(ઓ)નું નામ: _____

માતાપિતા/વાલી(ઓ)નાં નામ(ઓ): _____

સહી: _____

URDU زبان سے متعلق اعانت کا نوٹس: ہم والدین/سرپرستوں کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں کہ وہ اپنے طالب علم کی تعلیم میں فعال کردار ادا کریں۔ اگر آپ انگریزی میں ماہر نہیں ہیں، اور والدین استاد کانفرنسوں یا اسکول کی دیگر مواصلتوں کے لیے زبان سے متعلق اعانت چاہتے ہیں تو، درخواست کرنے پر ترجمان مفت دستیاب ہیں۔ اگر آپ کو زبان سے متعلق اعانت کی ضرورت ہے تو براہ کرم ہمیں بتائیں۔
 نہیں، مجھے زبان سے متعلق اعانت کی ضرورت نہیں ہوگی۔ (اگر آپ کو زبان سے متعلق اعانت کی ضرورت نہیں ہے تو، آپ کو اس فارم کو مکمل کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔)
 ہاں، مجھے زبان سے متعلق اعانت کی ضرورت ہوگی۔ مطلوبہ زبان: _____ طالب علم (طلباء) کا نام: _____
والدین/سرپرست (وں) کے نام: _____
دستخط: _____

SERBO-CROATIAN Obaveštenje o jezičkoj pomoći: Podstičemo roditelje/staratelje da preuzmu aktivnu ulogu u obrazovanju njihovih đaka. Ako dobro ne govorite engleski a potrebna vam je pomoć tokom sastanka roditelja i nastavnika ili radi druge komunikacije sa školom, na zahtev su dostupni besplatni jezički tumači. Obavestite nas da li vam je potrebna jezička pomoć.

Ne, neće mi biti potrebna jezička pomoć. (Ako vam nije potrebna jezička pomoć ne morate popunjavati ovaj obrazac.)

Da, biće mi biti potrebna jezička pomoć. Potreban jezik: _____ Ime učenika: _____

Ime(na) roditelja/staratelja: _____

Potpis: _____

RUSSIAN Заявка на услуги переводчика: Настоятельно рекомендуем родителям/опекунам играть активную роль в образовании учащихся. Если вы не владеете английским языком и нуждаетесь в услугах переводчика при проведении консультаций с участием родителей и преподавателей или при проведении других школьных мероприятий, мы предоставим вам бесплатные услуги переводчиков. Просим сообщить, если вы нуждаетесь в услуге переводчика.

Нет, я не нуждаюсь в переводчике. (Если вам не нужен переводчик, просим не заполнять эту форму)

Да, я нуждаюсь в переводчике. Мой язык: _____ Фамилия учащегося/учащихся: _____

Фамилия(ии) родителя (ей)/опекуна(ов): _____

Подпись: _____

BANGLA ভাষা সহায়তার নোটিশ: আমরা পতিমাতা/অভিভাবকদেরকে শিক্ষার্থীদেরকে শিক্ষায় সক্রিয় ভূমিকা নতি: উত্সাহিত করি। যদি আপনার ইংরেজীতে সাবলীল না হন এবং পরেন্টে-টীচার কনফারেন্স বা অন্যান্য স্কুল যোগাযোগের জন্য ভাষা সহায়তার প্রয়োজন হয় তাহলে অনুরোধের ভিত্তিতে বিনামূল্যে ভাষা পরামর্শ প্রদান করা হয়। আপনার ভাষা সহায়তার প্রয়োজন হলে অনুগ্রহ করে আমাদের জানান।

না, আমার ভাষা সহায়তার প্রয়োজন হবে না। (যদি আপনার ভাষা সহায়তার প্রয়োজন না হয় তাহলে এই ফর্মটি পূরণ করবেন না।)

হ্যাঁ, আমার ভাষা সহায়তার প্রয়োজন হবে। ভাষা সহায়তা প্রয়োজন: _____ শিক্ষার্থী(দের) নাম: _____

পতিমাতা/অভিভাবক(দের) নাম: _____

স্বাক্ষর: _____

DISTRICT USE: BLDG _____ DATE REC'D FROM PARENT/GUARDIAN _____ REC'D BY _____